

Yizkor*

For Eternal Remembrance

**In memory of our parents, brothers and sisters, family and relatives
- may God avenge their blood.**

We shall never forget you!



* [TN: (May God) Remember; the opening word of the traditional memorial prayer said by the bereaved.]

א [Aleph]



Dr Filip Axer was born in Przemyśl. He studied in Vienna, Austria, and in Italy, where he received his doctor's degree in philosophy, chemistry, and music. Arriving in Poland, he helped with great effort to build and organise the Jewish *Gymnazjum* in Stanisławów, and was its first director. In 1925, he moved over to Częstochowa, where he built his own *gymnazjum* for Jewish children, in which, together with his wife Klara – also a teacher at the *gymnazjum* – invested extensive effort and work in the education and instruction of the Jewish youth. He perished together with his wife in 1942, during the period of the liquidation of the Jews in Częstochowa.

Mother – Chaja; brothers – Abram and Elje Dawid Abramowicz.
Rachel Abramowicz-Rotensztajn

Jakow Ickowicz, his wife Gittel, [and] sons Mojsze Dawid, Bejnisz, Icek, and Chaim.
Berl Ickowicz, Montreal



Father – Aba [Nuchem] Orzech; mother – Fajgla [Gitla] Orzech [née Szlamowicz]; brother – [Lejzor] Dawid, his wife Rajzla, [and] two sons – [Izrael] Hersz and Leonek Orzech, and daughters – Frymet and Basia; sister – Dwojra, her husband Chanania Halborn, their daughter Frymet and her husband Ludwig Wolf, their daughter Basia and her husband Józef Stal, their daughter Sura, and their son Hersz Dawid with his wife and two children; son Mojsze; [and] sister Bluma, with her husband Lajbel Perelman.

[Hersz] Cyna Orzech

Lajbisz Nudelman, his wife Perl, sons Michał, Zalman, Dawid, Ajle, [and] daughters Nadzieja and Rojzla.

Berl Ickowicz, Montreal

Herszl Zilberman and his wife Rywka.

Berl Ickowicz, Montreal

Father – Szmul Jakow; mother – Dwojra (Unglik); sisters – Fradel and Chaja Sura; and brothers – Chaim and Henech.

Icek Aleksandrowicz, New York
Szylem Aleksandrowicz, Paris

ב [Beis]

Mother – Taube (née Kozuch); brothers – Jakow, Juda, Henech [with] his wife Rajzla (née Prepelicki) and son Berl. All perished in Treblinka. Father Berl died in 1930 at the age of 69.

Abram Leib Bomba, New York

Father – Ojzer Becalel Hamburger; mother – Bajla [née Rozenblum; both from Łódź], brothers – Szlojme, Mojsze, and Lajbel; and sister Laja.

Rywka Bomba (née Hamburger), New York



Dad – Uszer Zelig Bornsztajn; Mum – Dobry; Szprynca and Izaak Szyldhaus; Rywka Bornsztajn; Mojsze Bornsztajn and family; Uncle Szmul Zyndel; Dobry Zysla; Chaja; Uncle Herszl Mitelman and his wife; Auntie Liba; Ester Ruchel; Henech Zielinski – father; Irka Borzykowska; Hela Glikson; Szlamek; Dosza; Izek; Gucza Lefkowicz; Herman; Dosza and Tolek; Karola Szmulewicz, Heniek, and Dosza; Majer Zielinski; Rutka; Dala; Heniek Zielinski, and Auntie Udl.

Mojsze and Franca Bornsztajn, New York



To the eternal memory of our nearest martyrs, who fell sanctifying God's Name at the hands of Hitler's barbarians. The annihilated: brother – Zelig Bratt, wife Rywka, and son Szmul; sister – Chwula Lewkowicz (Bratt), her daughter Chana, and son Lipman; nephew – Abram Bratt, his wife Róża and daughter. We shall never forget their premature and innocent deaths, and we shall never forgive their murderers.

Joszke Bratt
Chaim Bratt
Fradel Gliksman (Bratt)
Jechiel Bratt
Jankel Bratt (son of Zelig and Rywka Bratt)

<p>Father – Ajzyk; brother – Kopl Brzeziński; sisters – Bala, Regina, and Maniusza [Mania?]. Sister Brzeziński-Blibaum, New York</p>	<p>א [Gimel]</p>
<p>Father – Mojsze; brother – Zygmunt; and sisters Sala, Bela, Andzja, and Dora. Dawid Blibaum, New York</p>	
<p>Father – Izaak; mother – Gittel; sisters – Mindla, Miryam, Laja, and Hendla; and brother – Binem Jankiel. Frania Blum (née Bratt), New York Hela Zolondz (née Bratt)</p>	<p>Gelkopf, Lajzer and Bluma (née Grosberg), who was known as “Bluma Kalman the Baker’s,” daughter of Kalman and Chana. She was born in Częstochowa. Bluma and her family were killed by the German murderers in the years 1939-1945. Max and Bluma Grosberg, Los Angeles</p>
<p>My family, parents – Mata Birnbaum; sister – Czarna-Fajgla. A. Birnbaum, Montreal</p>	
<p>Mrs Zelda Brum-Krzepicka, and her children Henie and Lea’le, who perished at the hands of the Nazis in Treblinka. May my political and social work in Israel make the best headstone for them. Brum, Abraham, Jerusalem</p>	<p>Brothers – Elje-Ber and Mojsze-Szlojme, and sister Bluma Izakow (Gliksman) with their families. Chune Gliksman</p>
<p>My family: Majer, Alta Nacha, and Icek Czarny; Mordche, Miryam, Liba, and Gecel Szlimmer; Izrael, Laja, Chaja, and Gittel Czarny. Your brother, brother-in-law, and grandson, Maks Blic</p>	<p>In memory of our unforgettable family, which perished in the Częstochowa Ghetto. Isidor Gradon, San Francisco, California</p>
<p>Parents – Mordche and Rajzla-Laja; brother – Herszl; and sisters Rywka-Malka and Itta. Majer Lewi Buchwalter, Montreal</p>	<p>Lajbisz Gelber died in 1937 in Częstochowa; [his wife] Estera Ruchla Gelber [née Kozuch] perished in the <i>akcja</i> in 1942. [Their daughter] Malka Kozuch-Gelber, with her husband and children – [also died] in the <i>akcja</i> in 1942. [Their son] Chaskiel Gelber died on the last day of the Liberation in Nachthausen [sic Mauthausen]; his wife and child died in the <i>akcja</i> in 1942. Aba Gelber was killed in the <i>akcja</i> with his wife, in 1942. Juda Gelber, son of Josef and Rajzla, perished in a bunker in 1942. The survivors: Josef, Miryam, and Fajwel</p>
<p>My family: Dr Dawid Kagan, Mrs Helena and child; also the Renbaum family. Rena Brun-Waga, Montreal</p> <p>Parents – Lajbisz and Jentel; brother – Szymson; sister – Róża Sztajer with her four-year-old son, Mojsze; uncles – Jakub Lenkinski, and his wife Fajgla (née Śliwińska); Jankiel Berkowicz</p>  <p>and his wife Ester; Dawid Herszlikowicz and his wife Chana (née Berkowicz) – all of whom perished in Treblinka. Szymson died in 1945, on the way from the Spaichingen concentration camp to Dachau. Motusz Berkowicz and Genia Federman (née Berkowicz)</p>	

Icchok Szulim Goldberg, the son of Szlojme Zalman and Bluma, and grandson of Jankel Grojnem, was born in Częstochowa in 1898. He married Genendla Rozental.



My brother, his wife and nine children – we do not even know where their bones are. **Louis Goldberg, New York**

My annihilated married sisters Fela, Ester, and Bluma, their husbands and children.

You brother who has not forgotten you, **Nuchim Gelber, Montreal**

Mother – Fajgla (*née* Fajerman); and brother – Berl. [They] perished in Treblinka in 1942.

Ziskind Gutman, Toronto

Parents – Luzor and Miryam; brothers – Josef and Chemie; sister – Rachela, and brother-in-law – Mordka-Józef Sztencel.

Chune Gliksman

Father – Ilja-Ber; mother – Perla (*née* Pachter); sisters – Chana-Laja Richter and Sura Bratman; and brother – Chaskiel-Dawid. [They] perished in Treblinka in 1942.

Frymet Gutman *née* Gliksman, Toronto

My close friends – Majer and Dawid Rozenblum; Pola Kamińska; Pinkus Lewensztajn; Gerszon, Granek, and Herszl Gerszonowicz; Szymisia Jakubowicz; Sura Prepelicka; Rywka'le and Dora Fajersztajn; Ruchel Kaufman, Lajbel Helfgot, Zalman Zygas, Sliwka, Stefan Stopnicer, and others. **Lajbel Bergman, Paris**

Borzykowski, Szmul-Mendel, Fajga-Chaja, Abram-Jechiel, Szlojme, Lajb, Herszl, Izrael, and Mindla.

Krajndla Gliksman, New York

Father – Mojsze Gliksman; mother – Rajzla; the sisters – Frymet, Bluma, and Hinda; the brothers – Majer-Hersz and Henech. All were born in Częstochowa, and died in 1942.

Josef Gliksman, Toronto, Canada

[To] our Częstochowa martyrs.

Israel and Gittel Grossman, New York

Husband – Majer; son – Nuchim; and daughter – Chaja.

Rose Gelber, New York

Killed in Treblinka in 1942, with the 4th *akcja*, the day preceding *Hoshana Rabbah*:

Parents – Szlojme and Dwojra-Ruchel; and sisters – Liba, Frymet, and Sura.

With the 2nd *akcja*, on *Sukkos* Eve:

Sister – Ester Frank, with her little daughter Miryam.

My child Mende'le – on the 13th day of Tishrei, in the mass-grave on *ul. Kawia* in Częstochowa.

With the 5th *akcja* on *Simchas Torah*:

My former wife Ester (Edzia – maiden name also Gliksman).

Lipman Gliksman

Abram Goldberg died on the 4th day of Elul 1942 in Częstochowa.

Ruchel Goldberg (Abram's wife), *née* Kremsdorf, was murdered by the Nazis (during the extermination operation) on the 17th day of Tishrei 1942 in Częstochowa. She was interred in the mass-grave on *ul. Kawia*.

Dawid Goldberg (Abram's son) with his daughter Hania were deported from Częstochowa to the Treblinka death camp on 22nd September 1942 (the 11th day of Tishrei).



Jakow Goldberg (Abram's son) was murdered during the liquidation of the "Small Ghetto" in Częstochowa, on 26th June 1943.

Stefa Goldberg (Jakow's wife), *née* Melachowicz, was deported from Częstochowa to the Treblinka death camp in October 1942.

Zelig Goldberg (Jakow's son) perished in the Buchenwald (Germany) concentration camp in 1945.

Berek Goldberg (Jakow's son) was deported from Częstochowa (*placówka* [an outpost for Jewish labour forces from the ghetto] *Golgota*) in October 1942 to the Treblinka death camp.

Heniek Goldberg (Jakow's son) went through the concentration camps HASAG in Częstochowa and Buchenwald. He died in a sanatorium in Switzerland on 18th Jan. 1946.

Izaak Goldberg (Abram's son) perished at the hands of the Nazis (date unknown).

Aron Goldberg (Abram's son) with his wife Pola (*née* Aronowicz) from Częstochowa, and their child. They lived in Będzin; perished at the Auschwitz concentration camp in 1943.

Hela Salomonowicz (*née* Goldberg). She lived in Będzin with two children; perished at the Auschwitz concentration camp in 1943.

Pinkus Salomonowicz (Hela Goldberg's husband) died several days after the Liberation at the Bergen-Belsen concentration camp, on 24th April 1945.

Josef Rozajnski and wife Kajla (*née* Kott). They lived in Kłomnice, near Częstochowa. They were deported from Gorzkowice (near Piotrków) to the Treblinka death camp on 12th Cheshvan, 1942.



Aron Rozajnski (Josef's son), and daughter Szajndla. They were deported from Radomsko in October 1942 to the Treblinka death camp.

Zalma Rozajnski (Josef's son) died in the Częstochowa "Small Ghetto" in 1943.

Szajndla Rozajnski (Zalma's wife), *née* Rubinsztajn. She was murdered with her daughter during the liquidation of the Częstochowa "Small Ghetto" on 26th June 1943.

Abram Rozajnski (Josef's son) was deported from Nowo Radomsko in October 1942 to the Treblinka death camp.

Majer Rozajnski (Josef's son) and his child were murdered by the Nazis in Nowo Radomsko in 1943.

Sala Rozajnski (Majer's wife), *née* Bugajski, died in Nowo Radomsko in 1941.

Mojsze Sobol, who lived in Nowo Radomsko, and wife Frania (*née* Rozajnski), with two children, were deported from Nowo Radomsko in October 1942 to the Treblinka death camp.

Jakow Zajdman, who lived in Nowo Radomsko, and wife Gucza (*née* Rozajnski) with two children, were deported from Nowo Radomsko in October 1942 to the Treblinka death camp.

Zelig and Szmul-Chaskiel, sons of Mojsze Goldberg, were born in Nowo Radomsko. They were taken away by the Nazi beasts on 10th October 1942, 30th Tishrei 5703. They were killed in the Treblinka death camp.

Aron-Mordche (Markus) Goldberg (Dawid's son) went through the Częstochowa HASAG concentration camp. He died in Frankfurt, Germany, on 23rd Nisan 1948.

Mojsze and Jadzia (Jachet) Goldberg (Ruzanski), New York

7 [Daled]

My brothers –

Abram, Icek, and Zysser; and sisters – Gitla, Rywka, Nacha, and Dobra.

David Diamand, New York

Parents:

Dad, Icchok Majer son of Josef z''l, [died] 5th Shvat 5705 [19/01/1945];

and Mum, Chaja Sura daughter of Henoch Henech z''l, [died] 4th Tamuz 5705 [15/06/1945].

My eldest sister:

Hendel Laja daughter of Icchok Majer *hy''d*.

And my two brothers:

Menachem Mendel son of Icchok Majer,

and my youngest little brother,

Srul Szlojme son of Icchok Majer z''l.

Henech Dziubas, Detroit

Parents – Majer and Chana; brothers – Szlojme and Szymon; sisters – Jente, Hinda, and Fajgla Piepsz; my beloved husband; my father; and my grandfather – Szlojme Dilewski.

Ester Dilewski and the Piepsz family, Montreal

Our siblings – Gerszon and Liba Essig, with their children; Abram and Karolina, with their daughters.

Minnie and Jechezkel Dauman, New York

Father, Jakow Cwi; mother, Gucza; sister, Fajgla; brother Mojsze, sister-in-law Chana (*née* Preger), and their two children – Sure'le and Chawa'le.

Szlomo Waga, Montreal

and Chaja'le Rotman-Waga, New York

Parents – Josef and Ruchel Herszlikowicz; and my wife's parents – Szmul and Mattel Gorset.

Rubin Herszlikowicz-Horsz [?]

Różka Horsz-Gorset, New York

Parents – Abram and Chawa; brother – Judl; and sister – Laja.

Minnie Haber (family) Markowicz, Milwaukee

Parents – Herszl and Frajda; and sisters Krajndla, Ester, Chana, and Rywka, with their husbands and children.

Fela Hercberg and Jack Tazewicz, New York

ה [Heh]

Parents – Burech-Josef and Sura-Hinda Szlingbaum.
Daughter rose Handelsman, New York

Pessa [Ruchla] Helfgot (née Liberman) was born in Przyrów. She was shot in July 1943 during the liquidation of the Częstochowa “Small Ghetto,” together with her grandchild Ania, the daughter of Jechiel Helfgot.

Chil-Majer Helfgot (a type-setter) was born in Częstochowa. He perished in the Warsaw Ghetto in 1943 with his wife and son.
Dawid Helfgot was born in Częstochowa. He was deported from Belgium with his wife and daughter.

Malka Helfgot was born in Częstochowa. She was arrested on 16th July 1942 in Paris, and deported.

Sura Bergman (née Helfgot) was born in Częstochowa. She was arrested on 16th July 1942 in Paris together with her son, and deported. Her husband Nuchim Bergman was in the Pithiviers camp near Paris, from which he was deported to Auschwitz.

Lajbel Helfgot was born in Częstochowa. He was deported to Treblinka in October 1942.



Father – Berl; mother – Frymet; son – Izrael Icek; brother – Binem; and Stefa Kokotek (née Wiczuk), Fela’s sister.



Jakow and Fela Hofman

Parents – Naftuli and Sura; and wife – Ena.
Ben Handwerker, Chicago

ו [Vav]



My beloved parents Mendel and Rywka, and my siblings Mojsze, Szaul, Taube, Kajla, and Hinde’le Wargon.
Kopl and Hudes Wargon



My mother, Chaja Wargon
Kopl, Hudes, and Simek Wargon

Parents – Mojsze Hersz and Rojza Mientkewicz; and brothers – Fajtel and Kalma.

Abram Warszawski, Los Angeles

Parents – Szmul Nussen and Ester; brothers – Mojsze Dawid and Abram Machl; and sister Chaja.

Szyna and Rajzla Woznica, Los Angeles

Parents – Bejnisz and Sura Blima; brother – Kalman; and sisters – Ettel, Dina, Szifra, and Jadzia.

Ben Woznicki, [mother’s] maiden name Wajnsztok, Los Angeles, Ca.



Parents – Chaim and Liwsza; and brothers – Bencion, Szlojme-Mordche, Leib, Aron, and Alter.

Mojsze Wolman
Francis Fortel-Wolman



Our husband and father – Lajbel Windman. He was born in Częstochowa. Deported from Paris, he was torn away in his blossoming prime – he perished in Auschwitz.

F. and Jacqueline Windman

Zalman Woznica, the son of Bejnisz and Fradel (née Federman), was born in Częstochowa on 1st December 1916. He completed primary school, and continued his studies at the Częstochowa Crafts School. Since his youth, he belonged to the Zionist organisation *Ha'Shomer Ha'Tzair*.



In 1939, with the onset of the Second World War, he left Poland together with a group of comrades from the Movement, and arrived in Wilno, where he continued his social work. From there, he was dragged off to Soviet Russia, and went missing – he shared the fate of thousands of other refugees.

The surviving brothers:

Mojsze S. Benedykt-Woznica, Montevideo

Dawid Woznica, Haifa, Israel

The uncle: Rafael Federman, New York

Lajbel Windman – deported from Paris, and perished in Oświęcim [Auschwitz].

Pola and Jacqueline Windman, New York

Sister – Sura Wilinger-Makowski and her family.

Maks Wilinger, New York

Parents – Berl and Frajda; daughter – Rojza-Miryam; and brothers – Kopl, Hersz, and Jankel.

My wife's parents – Zalman and Ruchel Waksman; sisters – Chawcze, Frania, and Hela; and brother – Kalman.

Icchok Wajchman and spouse, Chicago

Parents – Josef-Szaja and Bajla, née Szczekacz; and brother – Gutek [zrael-Nachman].

Bernard [Benjamin Wolf] "Yumek" Wajsberg, Toronto

Parents – Luzor and Mania; sisters – Perl and Szewa; and brother – Icze-Lajb.

Wolf Windman
Paris, France

Parents – Szlojme and Sura; and brother – Berl (Bernard).
Srul Lajb (Leon), Avrohom (Abram) Zolondz
 New York

Parents – Lajb and Laja; and brothers – Chaim and Szmul.
Ruchel Zilbersztajn (Zajdman) and family, Chicago

Parents – Rafail-Icek and Nacha; brother – Aba; father-in-law – Chaim-Szlojme; mother-in-law – Mirl (Gelbard); and the brothers and sisters-in-law with their families.
Efraim Zajdman and family, Chicago



Wowo Zandsztajn – the father of Icek, and grandfather of Aryje Lajb.



Father Icek, Mother Mania, and Aryje Lajb.



Bernard Zandsztajn, Wowo's son. Killed in Katowice. He was an official in the Jewish *Kehilla*.



Wowo Zandsztajn, as a soldier in the Czar's Army

Aryje Lajb Zandsztajn, Litek [?], New York
 (carried the tin emblem number 4363 in the "Small Ghetto," which is mentioned in *Czenstochover Yidn*, p.238).



In the photo are Mendel and Ester Zygas, parents of Harry Zygas – activist and co-worker of the Czenstochover Relief – and his brothers Chaim-Dawid and Zalman, who was active in the Czeŝochowa Needle Union, and a member of the Bundist Organisation. Mendel and Ester Zygas, and the brother Chaim-Dawid perished in the last *akcja* in the Czeŝochowa Ghetto in 1943. The youngest in the family – Zalman – ill as he was, survived the Germans, and was admitted to a local hospital in Theresienstadt. Later, he was loaded by the Russians with a larger group of patients onto freight trucks, and taken away. Since then, all traces of him have disappeared.

Jankel Cymberknopf, b. 1892 in Częstochowa.
Brajndla Cymberknopf (Frajman), b. 1894 in Częstochowa;
d. 1922.

Szajndla Cymberknopf, b. 1916 in Częstochowa, and her
one-year-old daughter Brajndla.

Excluding Mother and Szajndla's husband, everyone
perished in the *akcja* in 1942.

Laja Zomper (Cymberknopf)

Josel Zomper, b. 1887 in Przyrów.

Ides Zomper (Rotman), b. 1889 in Gidzel [Gidle].

Golda Zomper, b. 1912 in Częstochowa, and her two-year-
old daughter Rywka.

Miryam Zomper, b. 1914 in Częstochowa.

Rywka Zomper, b. 1918 in Częstochowa.

Rajzla Zomper, b. 1920 in Częstochowa.

Ester Zomper, b. 1923 in Częstochowa.

All perished in Częstochowa during the liquidation in
1942.

Symcha Zomper, New York

Father – Szmul, and mother – Laja.

Szaja and Szprynca Zygas



Parents – Mojsze and Ester Laja; sisters – Fajgla, Jetta,
Liba, and Rajzla; and brothers – Burech and Icek.

Efraim and Lotta Zylbergajt, New York



Parents – Zyskind and Hendel.

Brother – Josel, with his wife and children.

Sisters – Ruchel Laja Gotajner, with husband and children;

Liba Warszawski, with husband and children;

Laja Gliksman, with husband and children;

Rajzla Plocki, with husband and children;

and Jachet Sztajer, with husband and children.

Dr Morris Zajdman, Toronto, Canada